

S

I

R

B

A



O

C

T

E

T



NEW
PROGRAM
& ALBUM

SIRBA ORCHESTRA!

RUSSIAN, KLEZMER & GIPSY MUSIC

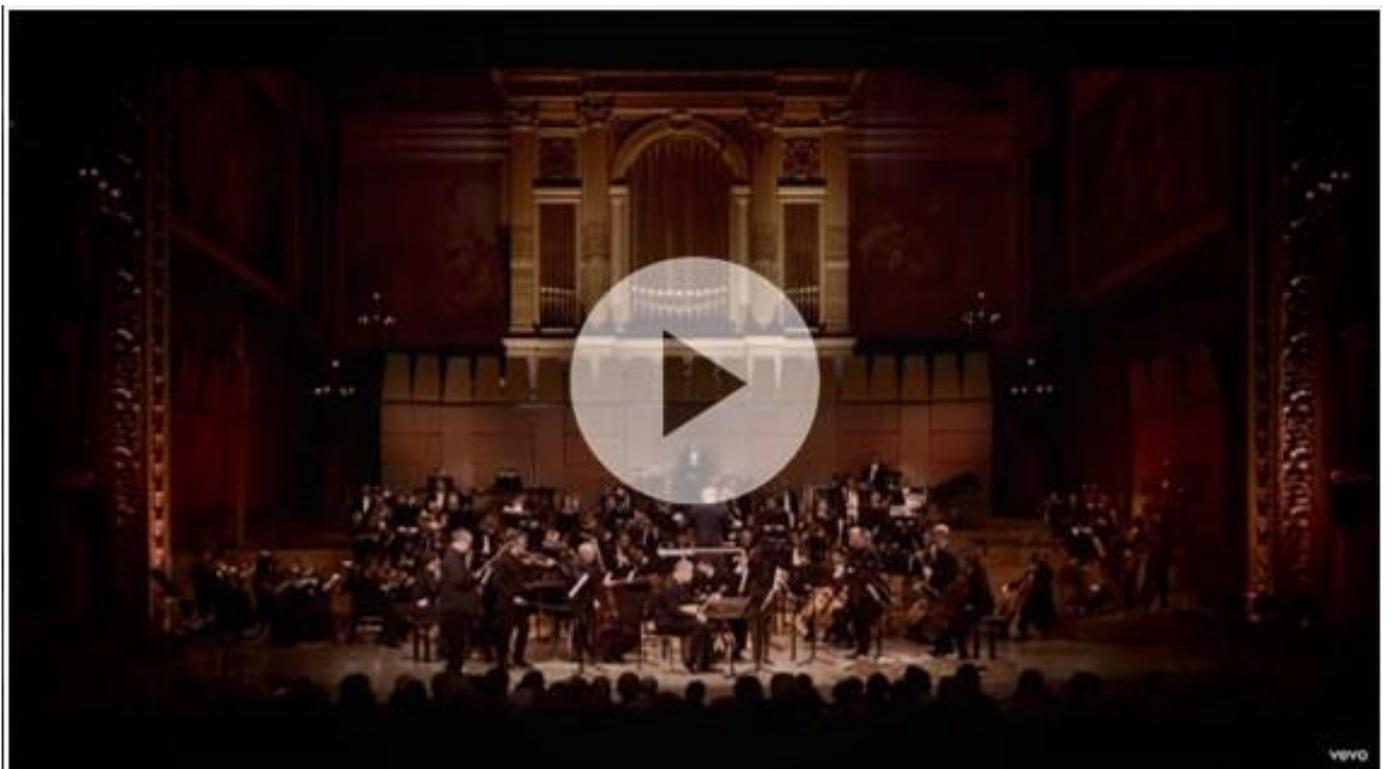
SIRBA OCTET & SYMPHONY ORCHESTRA
SPECIAL GUEST: NICOLAS KEDROFF, BALALAIKA



Realised 2018 – Deutsche Grammophon

VIDEO

KALINKA



SI
RBA

OR
CHE
STR

A

RUSSIAN, KLEZMER & GIPSY MUSIC

In 2015, the friendship binding the Sirba Octet to the Orchestre de Pau /Pays de Béarn led them to create a new program : *Sirba Orchestra !*, at the heart of Russian, Romanian and Moldovan melodies and Ashkenazi traditions.

Sirba Octet invited Nicolas Kedroff and its magical instrument from Russia, the balalaika, to sublime a few numbers. A borderless path with multiples tones, festive, melancholic or passionate. Songs and poems orchestrated for unpublished versions that use all the musical and expressive resources of the symphony orchestra. A Russian cabaret which celebrates love songs – *Otchi Tchornye* (Dark Eyes), *Ja Vstretil vas* (I met you) or *Kalinka* – and its indispensable romances such as *Cocher ralentis tes chevaux* or *Katioucha* – a young girl in love with a soldier gone on duty to defend his homeland...

Numerous life stories and emotions gathering around the central Yiddish orchestral piece *Gayen zay in shvartze Reien*, a ghetto song both illuminating and deeply moving. Drawn from the Jewish folk songs that made the Barry Sisters, Sirba Octet reinterprets *Zug es Meir Noch Amool* (Tell Me One More Time) and thus establishes a musical bridge in a Yiddish 50's Jazz feel.

The Sirba Octet, the orchestra and the balalaika answer to each other successively and naturally slide towards Gipsy Russian cabaret repertoire – notably with the famous song *Valenki* (Felt Boots), written by nomad gypsies – and Romanian or Moldovan traditional dances – *Tata vine pasteale* (Daddy, Easter Is Coming !) and the *Suite de Moldavie*, a medley of Doinas, songs that originated amongst shepherds. That rich program made of tales, a surprising musical project for three soloists, came to life in this album with Sirba Octet and thanks to the talents of the Orchestre Philharmonique Royal de Liège directed by Christian Arming and Nicolas Kedroff... before Sirba Orchestra's next musical journey with other symphonic ensembles.





With Orchestre Philharmonique Royal de Liège, conductor Christian Arming and Nicolas Kedroff, balalaika in december 2017.

SIRBA

ORCHESTR

A

PROGRAM

Suite de Moldavie
Cocher, ralentis tes chevaux
Tire l'aiguille
Farges mikh nit / Zug es Meir
Noch Amool
Valenki
Ya Vstretsil Vas
Moskovskaya Polka
Tata vine pastele
Les Deux guitares
Geyen zey in shvartse reyen
Hora Moldoveneasca / De la Cluj
la Chişinău
Azol Tanzmen
Hora Flacailor
Dos Broitele / A Vaible a Tsnien
Coragheasca
Kalinka
Katiouchka / Otchi Tchornia

THE MUSICIANS

SPECIAL GUEST :
NICOLAS KEDROFF
balalaïka

THE SIRBA OCTET :
RICHARD SCHMOUCLER
violin 1
LAURENT MANAUD-PALLAS
violin 2
DAVID GAILLARD
viola
CLAUDE GIRON
cello
BERNARD CAZAURAN
bass
PHILIPPE BERROD
clarinet
IURIE MORAR
cymbalum
CHRISTOPHE HENRY
piano

**AND SYMPHONY ORCHESTRA
OR MOZART ORCHESTRA**

ARRANGEMENTS :
CYRILLE LEHN

DURATION : 1H40
(Without intermission)



OR CHE STR A

NOMENCLATURE SYMPHONY ORCHESTRA

Or Mozart Orchestra

62 musicians /45 musicians

STRINGED INSTRUMENTS

12 violins 1

10 violins 2

8 violas

6 cellos

4 basses

WOODWIND INSTRUMENT

2 flutes (the 2nd plays piccolo)

2 oboe (the 2nd plays English horn)

2 clarinets (the 2nd plays bass clarinet)

2 bassoons

BRASS INSTRUMENTS

4 horns

3 trumpets

3 trombones

1 tuba

PERCUSSIONS

Cymbals

2 percussions

SI
RBA

OR
CHE

STR
A

LISTEN
TO SAMPLES
MP3



THE EN SEM BL E

CLASSIC WORLD MUSIC !

In 2003, violinist Richard Schmuoucler took the bet of creating an ensemble halfway in between classical academism and Klezmer and Gipsy music : the Sirba Octet. He joined forces with five of his musician friends from the Orchestre de Paris and the Orchestre National de France as well as a pianist, a traditional cymbalist and with Cyrille Lehn, who became the inseparable arranger of the ensemble.

Its founder originally didn't have the will to transmit, but rather to propose musical programs related to his childhood memories and to family reunions during which Yiddish and Gipsy music created love and joy bonds on the rhythm of dances and melodies. This oral and intangible patrimony of popular Eastern Europe music that his parents and grandparents transmitted him would be Richard Schmuoucler's inspiration pool throughout his musical conception processes for the Sirba Octet. For the musicians, it is an encounter between oral and written tradition, a blend of classical and world music which sets the ensemble in an unprecedented universe : that of "Classic World music". This prestigious and virtuoso formation met its public and found success very quickly thanks to a great contagious energy.

The Sirba Octet, the orchestra and the balalaika answer to each other successively and naturally slide towards Gipsy Russian cabaret repertoire – notably with the famous song *Valenki* (Felt Boots), written by nomad gypsies – and Romanian or Moldovan traditional dances – *Tata vine pastele* (Daddy, Easter Is Coming !) and the *Suite de Moldavie*, a medley of Doinas, songs that originated amongst shepherds.

That rich program made of tales, a surprising musical project for three soloists, came to life in this album with Sirba Octet and thanks to the talents of the Orchestre Philharmonique Royal de Liège directed by Christian Arming and Nicolas Kedroff... before Sirba Orchestra's next musical journey with other symphonic ensembles.

TH
MU
SI
CI
AN



NICOLAS KEDROFF / Special guest
Balalaika

E

The balalaika is the musical symbol of Russia. This small triangular instrument with three strings produces a surprising and fascinating sound. On stage, Nicolas Kedroff extracts intelligence, virtuosity, tears and humour from it. Born into a family of famous Russian artists, he is a balalaika player of international repute. He was awarded second prize in the Northern Cup competition (Russia), and is now active both in concert and as a teacher. He has appeared at the Russian cabarets Raspoutine and Balalaïka in Paris and in many venues and prestigious festivals in France and abroad. He has performed alongside Ivan Rebroff, Mikhail Rozhkov, and the Ferré brothers, and before renowned artistic and political personalities, in countless special events and radio and television broadcasts, and with many ensembles including the orchestras of the Operas of Lausanne, Anger-Nantes, and Lyon, and the Osipov State Russian Folk Orchestra. Nicolas Kedroff has recorded some thirty discs and has been appointed Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres. The press has called him 'a virtuoso on his instrument' and even referred to him as the 'extra-terrestrial of the balalaika'.

S



RICHARD SCHMOUCLER
Violin & Artistic director

Member of the Orchestre de Paris since 1998, Richard Schmooucler trained at the Conservatoire de Paris under Gérard Poulet, Maurice Moulin, Devy Erlih and Alexis Galpérine for violin and Bruno Pasquier and David Walter for chamber music. In 1990 he was awarded first prize diplomas both in violin and chamber music.

He continued to study under Ivry Gitlis and also with Maya Glézarova at the Moscow Conservatory, Tibor Varga and Myriam Solovief. Schmooucler has been awarded prizes by the Fondation Bleustein-Blanchet and the Fondation de France and is a regular soloist for the Auvergne and Toulouse Chamber Orchestras, the Padeloup Orchestra and the Orchestre Lamoureux.

From 2010 to 2014 he was first violin for the ensemble Musique Oblique. In 2003, Schmooucler formed the Sirba Octet and has been the driving force behind the group's progression and the production of their five albums. He has given various masterclasses and performances, notably at the Académie Festival des Arcs, PESM de Bourgogne and the Academy of Music in Bydgoszcz in Poland. At his request, Kaija Saariaho composed Frises for violin and electronics and November 2012 saw the world premiere of the piece, which was dedicated to Schmooucler, at the Borusan Art Centre in Istanbul. In 2011 he became the director of studies at the Orchestre Atelier Ostinato. In 2016 he began teaching competition preparation at the Conservatoire à Rayonnement Régional in Paris.

THE MUSICIAN



LAURENT MANAUD-PALLAS
Violin

E Laurent Manaud-Pallas enters the National Conservatory of Music in Lyon and finishes his studies at the Conservatoire National Supérieur de Musique in Paris where he graduates violin and chamber music. In 1991, at the end of his studies, he joined the Radio France Philharmonic Orchestra. In 2002, Laurent Manaud-Pallas was appointed 1st Head of Attack for second violins at the Orchester National de France. He meets the greatest conductors such as, among others, Daniele Gatti, Kurt Masur, Seiji Osawa, Ricardo Muti or Bernard Haitink. Laurent Manaud-Pallas regularly collaborates with other orchestras such as the Orchester de la Suisse Romande, the Orchester National de Lyon, the Orchester National Bordeaux Aquitaine, the Luxembourg Philharmonic Orchestra and the Monte-Carlo Orchestra. and various ensembles (Arties, the Psophos Quartet, Diabolicus, The Dissonances, Sortie d'artistes). He joined the Sirba Octet in 2017. Laurent Manaud-Pallas has also been a member of the Volta Quartet since 2014, principal violin of the Pau/Pays de Béarn Orchestra since 2005 and principal violin of the Lamoureux Orchestra since 2011. In addition, he teaches since 2015 at the Pole of Higher Education of Music and Dance of Bordeaux-Aquitaine.



BERNARD CAZAURAN
Bass

S Bernard Cazauran has been a member of the Orchestre de Paris since it was formed in 1967, and was principal double bass from 1979 to 2012. He was a prize winner at the Geneva Competition. He has often appeared in chamber music, notably with Daniel Barenboim, but also in the field of jazz with Basse Fusion and tango with the Carrasco 'H' Quartet. He taught for 15 years at the CNSM in Lyon.



DAVID GAILLARD
Viola

The son of a rock guitarist and a storyteller, David Gaillard came to music through oral transmission and improvisation. He was named top musician of his year in Jean Sulem's viola class at the CNSM in Paris, winning the Premier Prix by unanimous decision with the congratulations of the jury, as well as the Premier Prix in harmony by unanimous decision and Second Prix in counterpoint, then entered the postgraduate course where he was taught by Hatto Beyerle, Veronika Hagen, and Bruno Pasquier. He was appointed professor at the CNSM de Paris in 2009. He is principal viola of the Orchestre de Paris, and also appears in chamber music with such artists as Christoph Eschenbach, Menahem Pressler, Olivier Charlier, and Marc Coppey, and is a member of the Les Dissonances quartet with David Grimal, Hans-Peter Hofmann, and Xavier Phillips. He still retains a keen interest in improvisation that has led him to join the quartet of Jean-Philippe Viret, which has appeared at the Paris Jazz Festival, among other venues.



Cello

After receiving Premiers Prix from the CNSM of Paris in cello and chamber music in the classes of Roland Pidoux and Michel Strauss respectively, Claude Giron set out at the age of twenty-one for further study with Aldo Parisot at Yale University, where she was awarded a Master of Music and an Artist Diploma. In 1994 she joined the Orchestre philharmonique de Radio France, moving to the Orchestre de Paris in 1998. Claude Giron also plays in quartet and chamber orchestra repertory (with the European Camerata and the Octuor de Paris among others), and has recorded a CD with the jazz pianist Ahmad Jamal. She frequently toured Europe and the United States between 2000 and 2007 as a member of the American group Pink Martini.

THE MUSICIAN



PHILIPPE BERROD
Clarinet

E First clarinet for the Orchestre de Paris since 1995, Philippe Berrod also plays regularly with other ensembles as a guest soloist. His repertoire ranges from Mozart's clarinet concerto to Dialogue de l'ombre double by P. Boulez. He was awarded a first prize diploma from the Conservatoire de Paris where he was tutored by Guy Deplus. He has also won a number of international competitions. He became a clarinet tutor at the Conservatoire de Paris in 2011. Berrod has released a number of recordings including Les Vents français on Sony Classical – Indésens and the album Art of Clarinet as well as two complete collections of chamber music for woodwind by Saint-Saëns and Poulenc respectively. These were well received in the press and nominated for Victoires de la Musique awards in 2011. Since 2010, Berrod has been artistic advisor for the French woodwind instrument manufacturer Henri Selmer-Paris.



IURIE MORAR
Cimbalom

S Iurie Morar trained at the National Conservatoire of Moldova in Chisinau (USSR) and won the Stefan Neaga competition there before continuing his training in France at the Conservatoire de Strasbourg under Detlef Kieffer. Performing with various ensembles he has appeared with popular groups as well as symphony and chamber orchestras alongside artists such as Laurent Korcia, Sarah Nemtanu (with whom he has released a CD) and Gilles Apap (with whom he released the album Transilvanian Lointain Boys). In 2010 he made a guest appearance with the Orchestre de Paris to perform Stèle, György Kurtag's Opus 33, conducted by Pierre Boulez. Morar is also an arranger and conductor and in 2012 formed Le Grand Orchestre for whom he has composed and directed two shows – Tzars, which is centered around Caucasian and Eastern European music and dance, and Atmosphère, which focuses on film music from Chaplin's silent era to the Hollywood greats. He plays a cimbalom made by the Hungarian manufacturer Bohak.



CHRISTOPHE HENRY
Piano

After training at the Conservatoire de Paris with a series of first prize diplomas under Alain Planès for piano, Michel Chapuis for organ, Bruno Pasquier for chamber music and Jean Koerner for accompaniment, Christophe Henry honed his skills alongside Menahem Pressler at the Banff Arts Festival in Canada. As both a pianist and organist he has performed with the Orchestre Philharmonique de Radio-France, Orchestre National de France, Orchestre de Paris, Orchestre de Lyon and the Radio-France Choir at some of the greatest concert halls in Beijing, Tokyo, Seoul, Paris and Vienna and at the Roman Theatre of Orange. In 2009, he was recorded playing Charles-Valentin Alkan's pedal piano, a one-of-a-kind instrument displayed at the Musée de la Musique in Paris. In 2011 he played with the Quatuor Ludwig and in 2012 he appeared as a soloist with the chamber choir Accentus at the Mozarteum as part of the Salzburg Festival. A multitasking keyboardist and passionate jazz fan, he plays with and learns from pianist Emil Spanyi, vibraphonist Philippe Macé and drummer Georges Paczinski.



CYRILLE LEHN
Arranger

Trained as a pianist and composer at the Strasbourg Conservatoire and the CNSM de Paris, Cyrille Lehn soon found himself attracted to improvisation, which he practises in very varied forms: recitals, accompanying silent films, concerts, and musical shows. His compositions have been featured on the programme of such notable venues as the Théâtre du Châtelet, the Festival de Radio France et de Montpellier, and the Festival de l'Emperi. He is fascinated by folk music and jazz, and has collaborated with the Sirba Octet since it was founded. Cyrille Lehn is professor of harmony at the CNSM de Paris and teaches improvisation at the Conservatoire du 14e Arrondissement.

DI S CO GRA PH Y



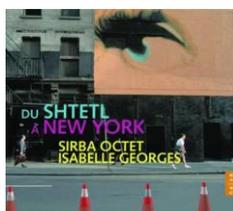
A YIDDISHE MAME

Label : Naïve Ambroisie
Production : Sirba Octet
Release date : 2005
Duration : 74 min



THE SPIRIT OF THE YIDDISH BY CATHERINE LARA

Label : Sony Music
Production : Sony Music
Release date : 2012
Duration : 35 min



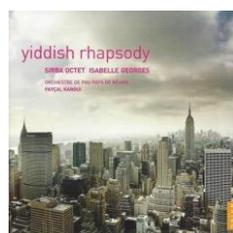
DU SHETTL A NEW YORK

Label : Naïve Ambroisie
Production : Sirba Octet
Release date : 2008
Duration : 63 min



TANTZ !

Label : Deutsche Grammophon
Production : Sirba Octet
Release date : 2015
Duration : 70 min



YIDDISH RHAPSODY

Label : Naïve Ambroisie
Production : Sirba Octet
Release date : 2009
Duration : 71 min



SIRBA ORCHESTRA !

Label : Deutsche Grammophon
Production : Sirba Octet
Release date : 2018
Duration : 71 min



CONTACT US

Sandra Serfati

General Manager

sandra.serfati@sirbaoctet.com

+33 (0)6 61 70 24 46

www.sirbaoctet.com

[FACEBOOK.COM / SIRBA OCTET](https://www.facebook.com/sirbaoctet)

[INSTAGRAM.COM / SIRBA OCTET](https://www.instagram.com/sirbaoctet)

[TWITTER.COM / SIRBA OCTET](https://twitter.com/sirbaoctet)

[WWW.DEUTSCHEGRAMMOPHON.COM](http://www.deutsche Grammophon.com)